



## INSTRUCTIONS DE COURSE (IC) AIR LINE

Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 avril 2023  
GRADE 5A

KITEFOIL – WINDFOIL – WINGFOIL

**CHAMPIONNAT DE BRETAGNE WINDFOIL, KITEFOIL, WINGFOIL**

*La mention [NP] (No Protest) dans une règle des instructions de course (IC) signifie qu'une planche ne peut pas réclamer contre une autre planche pour avoir enfreint cette règle. Ceci modifie la RCV 60.1(a).*

*La mention [DP] dans une règle des IC signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.*

*Le terme bateau signifie, WindFoil, KiteFoil, WingFoil, selon le cas.*

### 1. REGLES

- 1.1 L'épreuve est régie par les règles telles que définies dans Les Règles de Course à la Voile incluant l'annexe B.
- 1.2 L'annexe T de conciliation s'applique.
- 1.3 Les règles techniques et de sécurité des supports à foils :  
[ffvoile.fr/ffv/web/ffvoile/documents/PE\\_Regles\\_Securite\\_Bateaux\\_Foils\\_0715.pdf](http://ffvoile.fr/ffv/web/ffvoile/documents/PE_Regles_Securite_Bateaux_Foils_0715.pdf)
- 1.4 La règle expérimentale 21-05 (annexe WF-règles de course WINGFOIL) :  
[espaces.ffvoile.fr/media/148206/ANNEXE-WF-2021-2024.pdf](http://espaces.ffvoile.fr/media/148206/ANNEXE-WF-2021-2024.pdf)
- 1.5 **Longue Distance** : MARATHON  
la règle expérimentale RE21-01 : PÉNALITÉ DE DÉPART ALTERNATIVE  
[espaces.ffvoile.fr/media/140276/penalite-aternative-depart-2021.pdf](http://espaces.ffvoile.fr/media/140276/penalite-aternative-depart-2021.pdf)
- 1.6 En cas de traduction de ces IC, le texte français prévaudra.
- 1.7 Les manifestations sportives sont avant tout un espace d'échanges et de partage accessible à toutes et à tous. A ce titre, il est demandé aux concurrent.e.s et accompagnateurs.trice de se comporter en toutes circonstances, à terre comme sur l'eau, de façon courtoise et respectueuse indépendamment de l'origine, du genre ou de l'orientation sexuelle des autres participant.e.s ou accompagnateurs.trice. Un.e concurrent.e. ou accompagnateur.trice qui ne respecterait pas ces principes pourra être pénalisé selon la RCV 2 ou 69. »

### 2. MODIFICATIONS AUX INSTRUCTIONS DE COURSE

- 2.1 Toute modification aux IC sera affichée au plus tard 1 heure avant le signal d'avertissement de la course dans laquelle elle prend effet, sauf tout changement dans le programme des courses qui sera affiché avant 21h00 la veille du jour où il prendra effet.
- 2.2 **Des instructions verbales peuvent être données à terre lors du briefing (ceci modifie la RCV 90.2(c)) et sur l'eau par l'envoi du « pavillon L » accompagné de signaux sonores.** Les concurrents devront alors se rapprocher du bateau comité. Le comité de course s'assurera que tous les concurrents ont eu l'information.

### 3. COMMUNICATIONS AVEC LES CONCURRENTS

- 3.1 Les avis aux concurrents seront affichés sur le tableau officiel d'information consultable en ligne :  
[www.yccarnac.com/regates-morbihan/baie-de-quiberon-airline-foils-journees-de-lenvsn](http://www.yccarnac.com/regates-morbihan/baie-de-quiberon-airline-foils-journees-de-lenvsn)
- 3.2 Le PC course est situé à l'ENVSN : Beg Rohu 56510 Saint Pierre de Quiberon. Tel : 06 09 66 62 48.

### 4. CODE DE CONDUITE [DP] [NP]

- 4.1 Les concurrents et les accompagnateurs doivent se conformer aux demandes justifiées des arbitres.

- 4.2 Les concurrents et les accompagnateurs doivent gérer tout équipement fourni par l'autorité organisatrice avec soin, en bon marin, conformément aux instructions d'utilisation et sans gêner son fonctionnement
- 4.3 Lorsque fourni par l'autorité organisatrice, les concurrents doivent porter et arborer un dossard quand ils sont sur l'eau, avec un numéro individuel, porté visiblement par-dessus tous les équipements et vêtements.

## 5. SIGNAUX FAITS A TERRE

- 5.1 Les signaux faits à terre sont envoyés au mât de pavillons situé en haut de la cale de l'ENVSN.
- 5.2 Quand le pavillon Aperçu est envoyé, le signal d'avertissement ne pourra pas être fait moins de 20 mn après l'affalé de l'Aperçu (ceci modifie Signaux de course).
- 5.3 [DP] L'envoi du pavillon G avec un signal sonore signifie « Les planches sont autorisées à quitter la rive. Le signal d'avertissement ne sera pas fait avant l'heure prévue ou moins de 20 minutes après l'envoi du pavillon G ». En l'absence de pavillon G, les planches doivent rester à leur emplacement.

## 6. PROGRAMME DES COURSES

- 6.1 Dates des courses :

Date	Briefing	Classe	1 <sup>er</sup> signal d'avertissement
Samedi 01 <sup>er</sup> avril	13h00	Ordre de départ des différentes séries défini au briefing	14h00
Dimanche 02avril	09h30	Ordre de départ des différentes séries défini au briefing	10h30

- 6.2 L'heure prévue pour le signal d'avertissement de la première course du jour est 14h00 le 1<sup>er</sup> avril et 10h30 le 02 avril.
- 6.3 Pour prévenir les planches qu'une course ou séquence de courses va bientôt commencer, un pavillon Orange sera envoyé avec un signal sonore 2 minutes au moins avant l'envoi du signal d'avertissement.
- 6.4 Une course supplémentaire par jour peut être courue, à condition qu'aucune classe ne soit en avance de plus d'une course par rapport au programme et que la modification soit effectuée conformément à l'IC 2.1.

## 7. PAVILLONS DE CLASSE

Les pavillons de classe sont :

Windfoil Espoirs Filles U17	PAVILLON VIOLET
Windfoil Espoirs Filles U19 et Séniors Femmes	FLAMME BLEUE
Windfoil Espoirs Garçons U17	FLAMME JAUNE
Windfoil Espoirs Garçons U19 et Séniors Hommes	PAVILLON BLANC
Kitefoil F41	FLAMME ROSE
Kitefoil Open Racing	FLAMME N°1
Wingfoil	FLAMME N°2

## 8. ZONES DE COURSE

L'emplacement des zones de course est défini en **annexe ZONES DE COURSE**.

## 9. LES PARCOURS

- 9.1 Les parcours sont décrits en **annexe PARCOURS** en incluant les angles approximatifs entre les bords de parcours, l'ordre dans lequel les marques doivent être passées et le côté duquel chaque marque doit être laissée ainsi que la longueur indicative des parcours.
- 9.2 Les zones de course et les parcours choisis peuvent être décrits et annoncés au briefing concurrent, et pourront être affichés sur le tableau officiel.
- 9.3 Au plus tard au signal d'avertissement, le comité de course indiquera le parcours à effectuer : Course Racing (CR), Slalom (S) ou Longue Distance (MR) et, si nécessaire, le cap et la longueur approximatifs du premier bord du parcours.
- 9.3.1 **Course Racing** : UPWIND-DOWNWIND
- 9.3.2 **Slalom**: REACHING
- 9.3.3 **Longue Distance** : MARATHON
- 9.4 Parcours longue distance :

Au plus tard au signal d'avertissement, le comité de course enverra le pavillon D, si le parcours comprend une marque de dégagement. Il enverra le pavillon vert pour indiquer qu'elle est à contourner en la laissant à tribord. L'absence de pavillon vert signifie qu'elle est à contourner en la laissant à bâbord (ceci modifie Signaux de course).

9.5 Les planches non en course, sont interdits de navigation dans les zones sécurisées et de course. [DP]

## 10. MARQUES

Départ	Parcours marques 1 et 4	Parcours marques 2 et 3	Arrivée
BC et Bouée Orange	Bouées Jaune	Bouées Rouge	BC et Bouée Jaune

## 11. ZONES QUI SONT DES OBSTACLES

Les zones considérées comme des obstacles sont précisées en **Annexe ZONES DE COURSE**.

## 12. LE DEPART

12.1 La ligne de départ sera entre **le mât arborant un pavillon orange sur le bateau du comité de course et le côté parcours de la marque de départ.**

12.2 [DP] [NP] Les planches dont le signal d'avertissement n'a pas été donné doivent éviter la zone de départ pendant la procédure de départ des autres planches.

12.3 *Format Course Racing* : une planche qui ne prend pas le départ au plus tard 3 minutes et après son signal de départ sera classé DNS sans instruction (ceci modifie les RCV A5.1 et A5.2).

12.4 *Format Slalom* : une planche qui ne prend pas le départ au plus tard 1 minute et après son signal de départ sera classé DNS sans instruction (ceci modifie les RCV A5.1 et A5.2).

12.5 Procédure de départ (ceci modifie la règle 26.1)

Minutes avant le signal de départ	Signal Visuel	Signal Sonore	Signification
3	Pavillon de Classe Numéro du Heat	Un	Signal d'Avertissement
2	Pavillon U ou Noir	Un	Signal Préparatoire
1	Pavillon U ou Noir affalé	Un long	Une minute
0	Pavillon de Classe affalé	Un	Signal de Départ

12.6 **Au plus tard au signal d'avertissement, le comité hissera un pavillon vert ou rouge.**

**Le pavillon vert indique que seul le départ tribord est autorisé** La tentative d'un départ bâbord d'un bateau engendrera sa disqualification (DSQ) sans instruction sur la course enfreinte. Cela modifie la RCV63.1 **Dans les 20 dernières secondes** avant le départ, tous les coureurs devront naviguer tribord amure.

**Le pavillon rouge indique que seul le départ bâbord est autorisé** La tentative d'un départ tribord d'un bateau engendrera sa disqualification (DSQ) sans instruction sur la course enfreinte. Cela modifie la RCV63.1 **Dans les 20 dernières secondes** avant le départ, tous les coureurs devront naviguer bâbord amure.

12.7 **Les départs des parcours raids, se feront selon la règle expérimentale RE21-01, PÉNALITÉ DE DÉPART ALTERNATIVE.**

La règle prendre le départ sera modifiée comme suit :

### **Prendre le départ**

« Un bateau prend le départ quand, sa coque ayant été entièrement du côté pré-départ de la ligne de départ, une partie quelconque de sa coque coupe la ligne de départ depuis le côté pré- départ vers le côté parcours soit

(a) à ou après son signal de départ, ou

(b) pendant les dernières 30 secondes avant son signal de départ ».

Quand un bateau prend le départ conformément au point (b) de la définition « Prendre le départ »,

il recevra une pénalité en points calculée conformément à la RCV 44.3(c) : son score sera augmenté de 30 % des points de DNF.

Les règles 29.1 et 29.2 sont supprimées.

- 12.8 Une bouée peut être fixée au mouillage ou à l'arrière du bateau comité. Les coureurs ne doivent pas passer entre cette bouée et le bateau du comité de course.

### 13. CHANGEMENT DU BORD SUIVANT DU PARCOURS

Il n'y aura pas de changement de parcours.

### 14. L'ARRIVEE

- 14.1 La ligne d'arrivée sera entre **un mât arborant un pavillon bleu sur le bateau comité de course et le côté parcours de la marque d'arrivée.**

- 14.2 [DP] Les planches ayant fini et n'étant plus en course, doivent s'écarter de la zone d'arrivée.

### 15. SYSTEME DE PENALITE

Application de la RCV B4.44.1.

Voir aussi 12.7 des IC

### 16. TEMPS CIBLE ET TEMPS LIMITES

- 16.1 Les temps sont les suivants :

Parcours/Format	Temps cible	Temps limite pour finir après le 1 <sup>er</sup>
Slalom	3-5 minutes	50% du temps de premier(e)s
Course racing	15-20 minutes	50% du temps de premier(e)s
Longue Distance	45-60 minutes	50% du temps de premier(e)s

- 16.2 Les planches ne finissant pas dans le temps limite après la première planche de sa catégorie ayant effectué le parcours et fini seront classés DNF (ceci modifie les RCV 35, A4 et A5).

- 16.3 Le non-respect du temps cible ne sera pas un motif de réparation (ceci modifie la RCV 62.1(a)).

### 17. DEMANDES D'INSTRUCTION

- 17.1 Pour chaque classe, le temps limite de réclamation est de **60 minutes** après que la dernière planche a fini la dernière course du jour ou après que le comité de course a signalé qu'il n'y aurait plus de course ce jour, selon ce qui est le plus tard. L'heure sera affichée sur le tableau officiel d'information.

- 17.2 Les formulaires de demandes d'instruction sont disponibles au secrétariat du jury situé à l'ENVSJN.

- 17.3 Des avis seront affichés au plus tard **30 minutes** après le temps limite de réclamation pour informer les concurrents des instructions dans lesquelles ils sont parties ou appelés comme témoins. Les instructions auront lieu dans la salle du jury situé à l'ENVSJN. Elles commenceront à l'heure indiquée au tableau officiel d'information.

### 18. CLASSEMENT

- 18.1 1 course doit être validée pour valider la compétition.

- 18.2 Courses retirées

(a) Quand moins de 3 courses ont été validées, le classement général d'une planche sera le total des scores de ses courses.

(b) Quand de 3 à 4 courses ont été validées, le classement général d'une planche sera le total de ses courses à l'exclusion de son plus mauvais score.

(c) Quand de 5 à 7 courses ont été validées, le classement général d'une planche sera le total de ses courses à l'exclusion de ses deux plus mauvais scores.

- 18.3 (d) Quand 8 courses ou plus ont été validées, le classement général d'un bateau sera le total des scores de ses courses à l'exclusion de ses trois plus mauvais scores.

- 18.4 La RCV A5.3 s'applique

### 19. REGLES DE SECURITE [DP][NP]

- 19.1 Un élargement (sortie) pourra être mis en place, une heure avant le premier signal d'avertissement et sera fermé (retour) une heure après l'arrivée du dernier(e).

- 19.2 Une planche qui abandonne une course doit le signaler au comité de course aussitôt que possible

- 19.3 Les concurrents doivent se conformer aux instructions du Beach Marshall.

- 19.4 Pour des raisons de sécurité, un bateau de surveillance peut contraindre un concurrent d'accepter une remorque et d'être ramené à terre.
- 19.5 La navigation est rigoureusement interdite dans les zones de baignade.

## **20. REMPLACEMENT D'EQUIPEMENT**

*[DP]* Le remplacement d'équipement endommagé ou perdu ne sera pas autorisé sans l'approbation du comité de course. Les demandes de remplacement doivent lui être faites à la première occasion raisonnable.

## **21. CONTROLES DE JAUGE ET D'EQUIPEMENT**

- 21.1 Une planche ou son équipement peuvent être contrôlés à tout moment pour vérifier la conformité aux règles de classe et aux instructions de course.
- 21.2 *[DP]* Sur l'eau, un membre du comité technique peut demander à une planche de rejoindre immédiatement une zone donnée pour y être contrôlé.

## **22. BATEAUX OFFICIELS**

Les bateaux officiels sont identifiés par un pavillon du YC Carnac.

## **23. ACCOMPAGNATEURS**

- 23.1 *[DP] [NP]* Les accompagnateurs doivent rester en dehors des zones où les planches courent depuis le signal préparatoire de la première classe à prendre le départ jusqu'à ce que tous les planches aient fini ou abandonné ou que le comité de course signale un retard, un rappel général ou une annulation.
- 23.2 *[DP] [NP]* Les bateaux accompagnateurs doivent être identifiés par un pavillon YC Carnac.
- 23.3 La réglementation des conditions d'intervention des accompagnateurs sur les compétitions de la FFVoile s'appliquera.

## **24. EVACUATION DES DETRITUS**

Les détritrus peuvent être placés à bord des bateaux officiels ou les bateaux accompagnateurs.

## **25. EMBLEMENTS**

*[DP]* Les planches doivent être maintenues à la place qui leur a été attribuée quand ils se trouvent dans le parc de l'ENVSN.

## **26. PRIX**

Des prix seront distribués : voir AC § 17

Arbitres désignés :

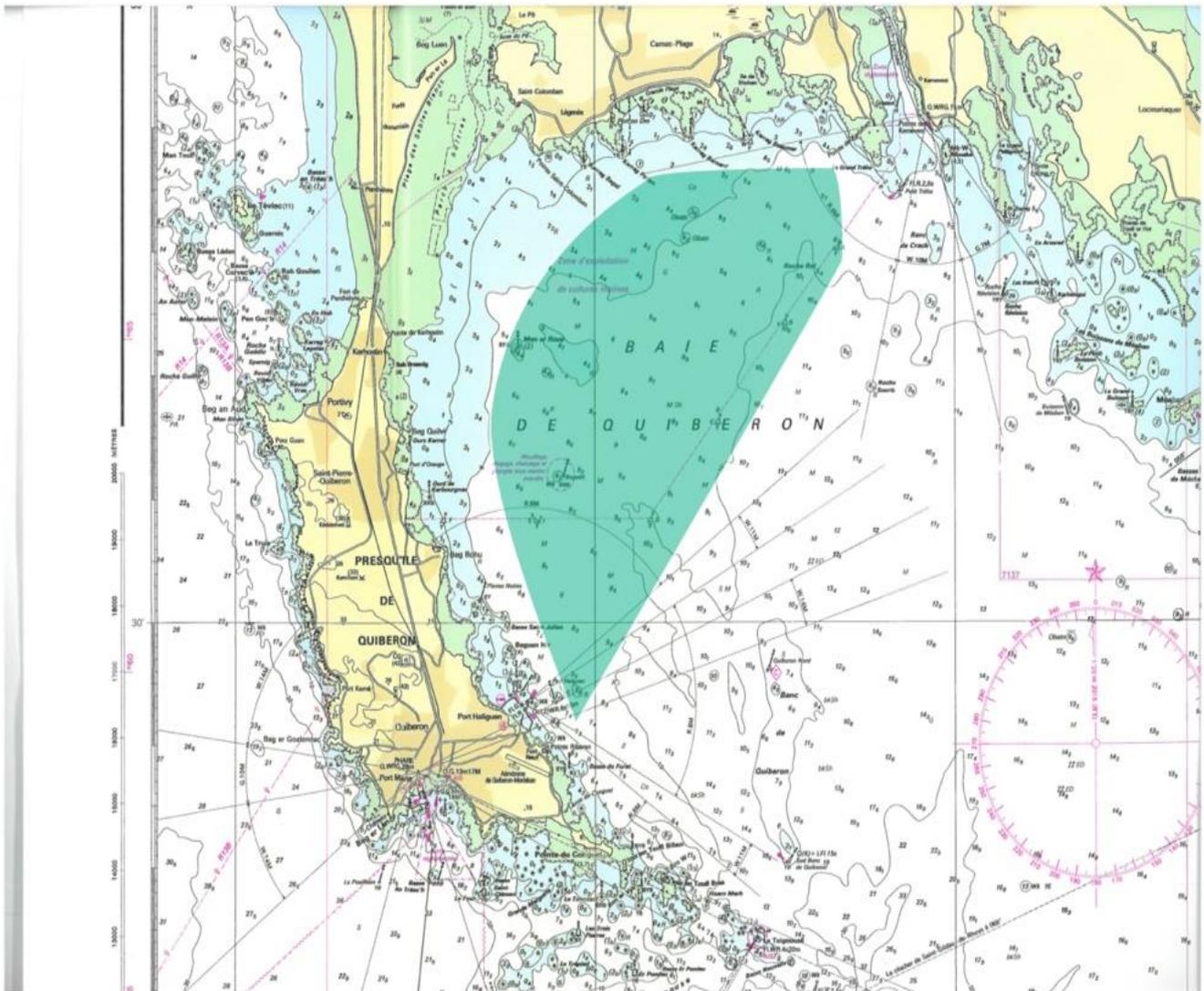
Président-e du comité de course : Françoise Dettling

Président-e du comité technique :

Président-e du jury :

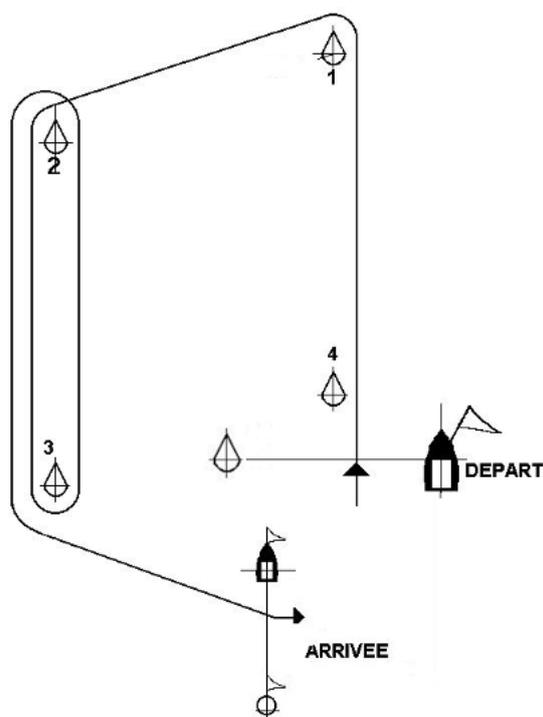
## ANNEXE ZONES DE COURSE

*Carte marine décrivant l'emplacement des zones de course  
Préciser les zones qui sont des obstacles*



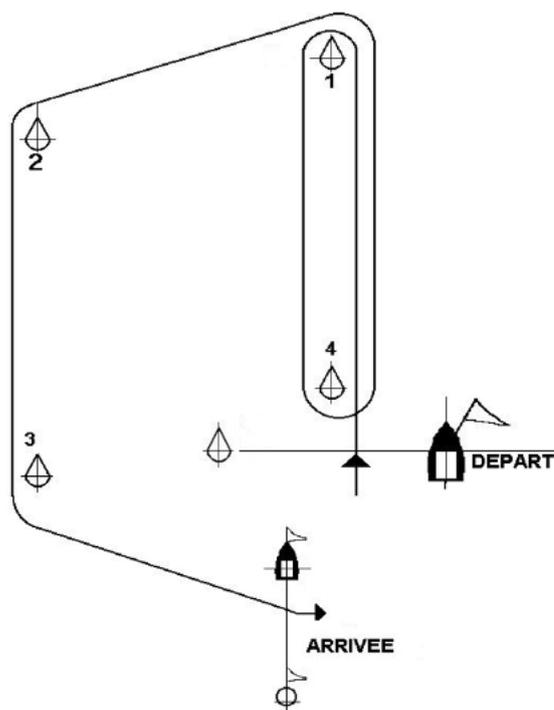
## ANNEXE PARCOURS

### Parcours Upwind / Downwind



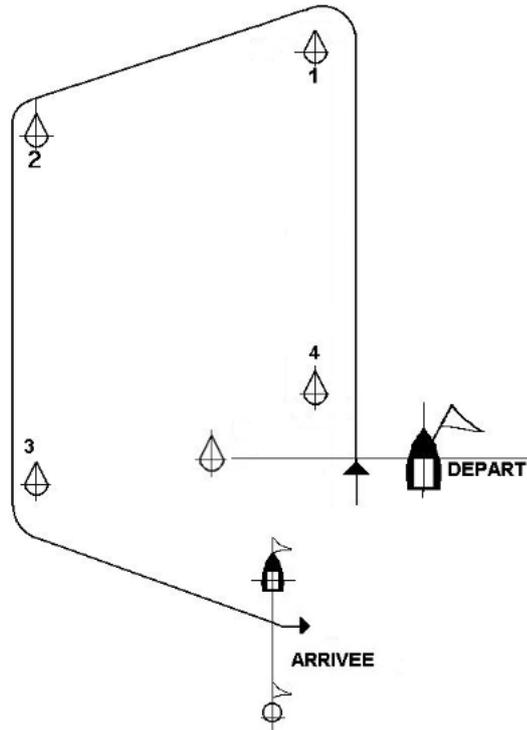
**PARCOURS OUT**

DÉPART - 1 - 2 - 3 - 2 - 3 - ARRIVÉE



**PARCOURS IN**

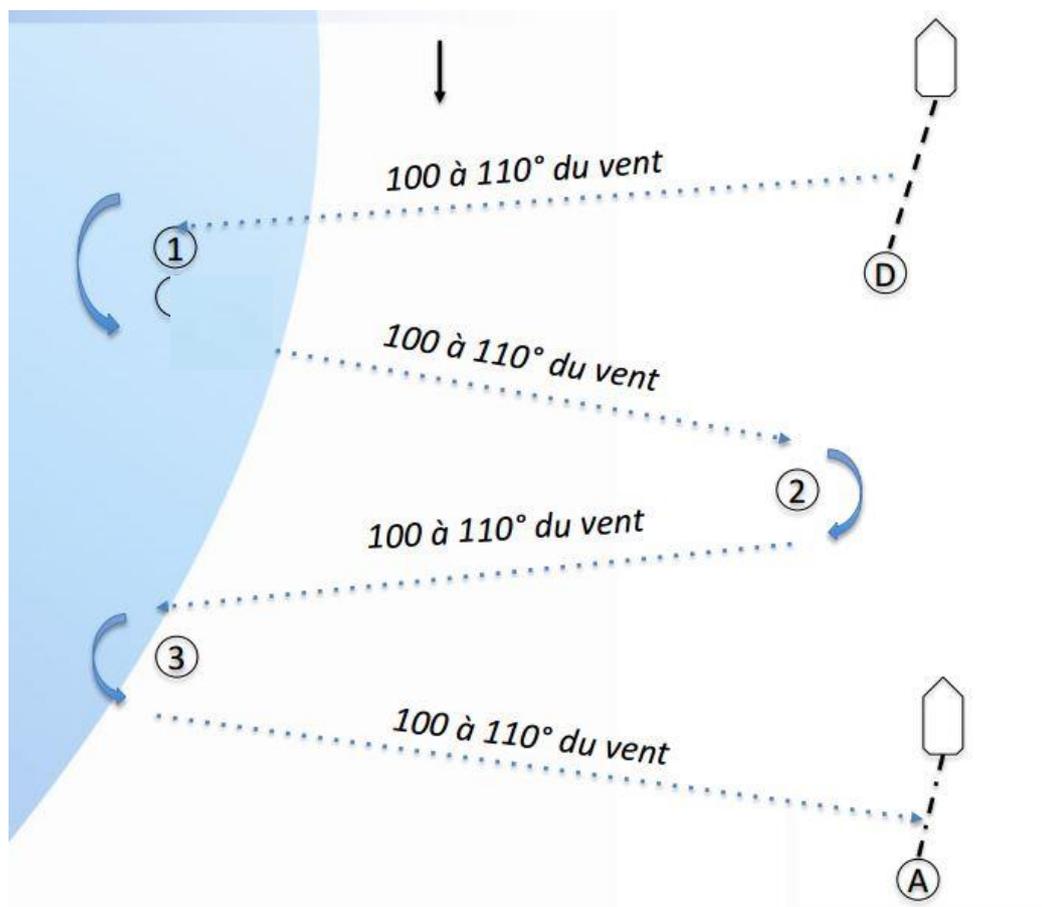
DÉPART - 1 - 4 - 1 - 2 - 3 - ARRIVÉE



**PARCOURS RÉDUIT : DÉPART - 1 - 2 - 3 - ARRIVÉE**  
 Marques de parcours

Départ	1	2	3	4	Arrivée

## Parcours Slalom 1



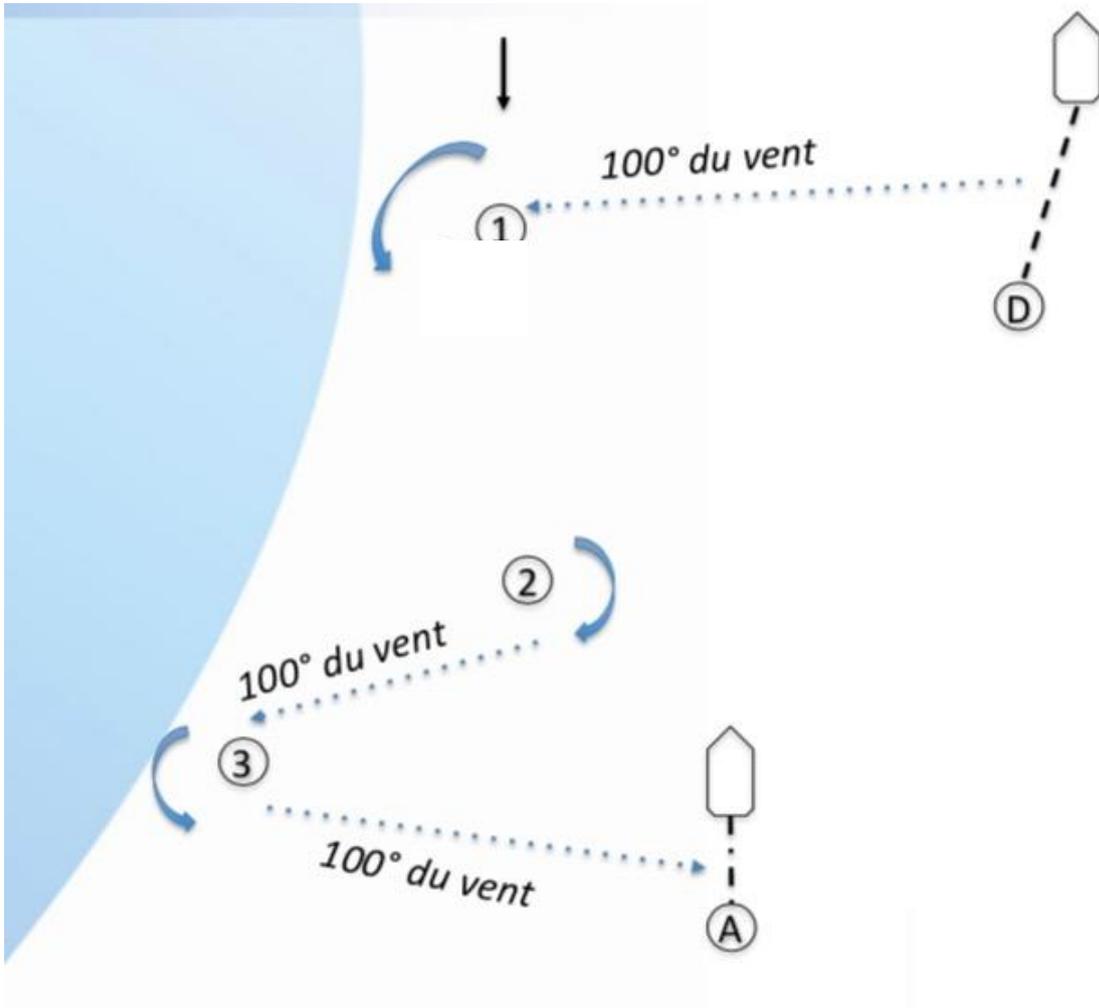
<i>Parcours D</i>
<i>Départ, 1, 2, 3, Arrivée</i>

Les marques 1 et 3 sont à contourner et à laisser à BABORD.  
La marque 2 est à laisser à TRIBORD.

Marques de Parcours :

Départ	1	2	3	Arrivée

## Parcours Slalom 2



<b>Parcours L</b>
<b>Départ, 1, 2, 3, Arrivée</b>

Les marques 1 et 3 sont à contourner et à laisser à BABORD.  
La marque 2 est à laisser à TRIBORD.

Marques de Parcours :

Départ	1	2	3	Arrivée